DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok VII. Warszawa, dnia 12 stycznia 1934 r. Nr. 2.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 11 stycznia 1934 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 3. Taryfa towarowa polskich kolei wąskotorowych, części I, II, III i IV, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1928 r. (Dziennik Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z r. 1928 Nr. 22, poz. 201).

Od dnia ogłoszenia do taryfy powyższej wprowadza się następującą zmianę:

w części IV, w rozdziale B „Taryfa wyjątkowa na przewóz materjałów leśnych", podanym na str. 6—7 Dodatku 3-go (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 35, poz. 209) w punkcie 3 „Ulgi specjalne", ogłoszonym w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 52, poz. 558, ustęp i), ustalony rozporządzeniem, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 30 z dnia 6 maja 1933 r. pod pozycją Nr. 209 na okres od dnia ogłoszenia (6 maja 1933 r.) do dnia 31 grudnia 1933 r., otrzymuje nowe brzmienie następujące:

1) Od dnia ogłoszenia na okres do dnia 30 czerwca 1934 r. udziela się 20% zniżki od opłat rubryk A, B i C taryfy niniejszej na przewóz materjałów leśnych koleją wąskotorową Janów Pol. Wąsk.—Kamień Koszyrski Wąsk., celem umożliwienia wywozu materjałów leśnych przez stacje styczne z kolejami normalnotorowemi: Kamień Koszyrski Wąsk. i Janów Poleski Wąsk.

Nr. H. T. VII. 171/116.

Poz. 4. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami polskich kolei państwowych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, jak również pomiędzy stacjami kolei żelaznych, znajdujących się na tych obszarach w zarządzie Polskich Kolei Państwowych z drugiej strony, obowiązująca od dnia 1 kwietnia 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929 Nr. 17, poz. 74).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 lutego 1934 r. wprowadza się do części II-ej powyższej taryfy następujące zmiany i uzupełnienienia:

W punkcie 1 (str. 24 taryfy) koniec ustępu pierwszego oraz ustęp drugi otrzymują brzmienie następujące (patrz Rozporządzenie M. K. Dz. T. i Z. K. Nr. 55, poz. 429 z r. 1933): „na linjach kolei polskich 1 jednostka taryfowa = 8,914 złotych, na kolejach zaś łotewskich 1 jednostka taryfowa = 5,15 łatów.

Za podstawę tego rachunku wartości przyjęto wartość 1,50462 grama czystego złota".

2) Zdanie drugie punktu 12 (str. 26 taryfy) zmienia się w sposób następujący (patrz powyższe rozporządzenie):

„Stacja, na której powstały te opłaty i wydatki, przelicza je na jednostki taryfowe według następującego stałego kursu przerachowania:

1 złoty = 0,1122 jednostki taryfowej,
1 łat = 0,1942 jednostki taryfowej

i wpisuje się je do odpowiednich rubryk listu ekspresowego".

3) Rozdzielczą tabelę opłat za linje Polskich Kolei Państwowych (str. 36—39) zastępuje się nową, niżej podaną:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
388	Białystok	Wl	Wilno—Turmont	4,72	3,54	2,36	4,00	3,00	2,00	0,19	—
947	Bielsko	K	Katowice—Warszawa—Wilno—Turmont	9,08	6,80	4,54	7,40	5,56	3,70	0,31	—
804	Częstochowa	W	Warszawa—Wilno—Turmont	8,22	6,16	4,12	6,70	5,02	3,34	0,29	—
1019	Danzig (Gdańsk) Hbf.	G	Tczew — Bydgoszcz — Toruń / Grudziądz — Mława — Warszawa Gł. — Wilno — Turmont	9,60	7,20	4,80	7,82	5,86	3,90	0,32	0,39
23	Dukszty	Wl	Turmont	—	—	—	0,36	0,28	0,18	0,02	—
936	Dziedzice	K	Katowice — Warszawa — Wilno — Turmont	9,02	6,78	4,52	7,36	5,52	3,68	0,31	0,38
1040	Gdynia	G	Tczew — Bydgoszcz — Toruń / Grudziądz — Mława — Warszawa Gł. — Wilno — Turmont	9,70	7,28	4,86	7,90	5,92	3,96	0,32	0,39
891	Katowice	Kt	Warszawa—Wilno—Turmont	8,76	6,56	4,38	7,14	5,36	3,58	0,30	0,37
937	Kraków	K	Ząbkowice — Warszawa — Wilno — Turmont	9,02	6,78	4,52	7,36	5,52	3,68	0,31	0,38
846	Lwów	L	Sapieżanka — Kowel — Białystok — Wilno — Turmont	7,58	5,70	3,80	6,88	5,16	3,44	0,29	0,36
716	Łódź Kaliska / Fabryczna	W	Warszawa—Wilno—Turmont	7,50	5,62	3,76	6,20	4,64	3,10	0,27	0,34
71	Nowo-Święciany	Wl	Turmont	—	—	—	1,18	0,88	0,58	0,04	—
879	Poznań	P	Toruń / Wrzesnia / Ostrów —Warszawa—Wilno—Turmont	8,66	6,50	4,34	7,06	5,28	3,52	0,30	0,37
725	Radom	R	Warszawa Wil. — Wilno — Turmont	—	—	—	6,24	4,68	3,12	0,27	—
411	Stołpce	Wl	Lida — Turmont	—	—	—	4,26	3,20	2,14	0,20	0,24

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1077	Śniatyn-Załucze	Ś	Lwów–Sapieżanka–Kowel–Wilno–Turmont	9,34	7,00	4,68	8,12	6,10	4,06	0,33	0,39
1	Turmont	Wl	—	—	—	—	0,10	0,08	0,04	0,01	0,06
575	Warszawa Gł.	W	Wilno — Turmont	6,52	4,88	3,26	5,40	4,04	2,70	0,24	0,30
560	WarszawaWil.	W	Wilno — Turmont	—	—	—	5,26	3,94	2,64	0,24	0,30
148	Wilno	Wl	Turmont	—	—	—	1,84	1,38	0,92	0,08	0,10
954	Zbąszyń	P	Poznań {Toruń / Września / Ostrów} —Warszawa—Wilno—Turmont	9,26	6,94	4,62	7,50	5,62	3,76	0,31	0,38
668	Zdołbunów	R	Sarny — Lida — Turmont	—	—	—	5,92	4,44	2,96	0,26	0,33
966	Zebrzydowice	K	Dziedzice—Katowice—Warszawa—Wilno—Turmont	9,30	6,98	4,64	7,54	5,66	3,78	0,31	0,38

Nr. Ho. III. 80/11.

Poz. 5. Polsko-Węgierski Związek Kolejowy. Międzynarodowa Taryfa Towarowa zeszyt 1 na przewóz towarów (z wyłączeniem zwierząt żywych i węgla mineralnego), obowiązująca od dnia 1 maja 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 14, poz. 131).

Z dniem 25 stycznia 1934 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące zmiany:
Na str. 316, w Taryfie artykułowej 59 (cement) w tablicy odcinkowej A, stawki stacji ,,Felsögalla" zmienia się na następujące:

	I		II		III		IV		V		VI		VII	
	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
Felsögalla	278	273	264	259	255	250	307	290	331	313	337	319	343	325

Na str. 316, w Taryfie artykułowej 59 (cement), w tablicy odcinkowej B, stawki ,,Gr. P. pod Grajewem" zmienia się na następujące:

	I		II		III		IV		V		VI		VII	
	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t	10 t	15 t
Granica Państwa pod Grajewem	309	254	311	206	317	265	330	276	326	273	321	268	317	265

Nr: H. Tz. II. 36/19.

Poz. 6. Czeskosłowacko-Polski Związek Kolejowy dla komunikacji z portami morskiemi. Międzynarodowa taryfa związkowa, obowiązująca od dnia 1 października 1933 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1933 Nr. 63 poz. 492).

Z ważnością od dnia 15 stycznia 1934 r. wprowadza się w wymienionej taryfie następującą zmianę:
Strona 212—213 (str. 58 dodatku I pozycja aneksu Nr. 12.
W ustępie 1: ,,Warunki stosowania" zmienia się słowa: ,,15 stycznia 1934 r." na ,,31 stycznia 1934 r.".

Nr. H. Tz. III. 87/4.

Minister Komunikacji: *M. Butkiewicz*

II. ZARZĄDZENIA I OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenie.

Polskie Koleje Państwowe.

W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Na podstawie § 49 Regulaminu przewozu (Dz. U. R. P. z r. 1931, Nr. 93, poz. 721) niniejszem obwieszcza się kolejowe kursy walut zagranicznych, według których przelicza się należności przewozowe, zaliczenia, opłaty dodatkowe lub inne opłaty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), jak również według których przyjmuje się zapłatę w walucie obcej (kursy przyjmowania), mianowicie:

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

(Obowiązuje od dnia 9 stycznia 1934 r., aż do odwołania).

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł.	Za 100 złotych .	11,22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. .	5,85 zł.	„ „ „ .	18,00 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich . . .	35,50 zł.	„ „ „ .	58,50 franków szwajcarskich	2
2	„ „ franków szwajcarskich . .	174,00 zł.	„ „ „ .	58,00 guldenów gdańskich .	3
11	„ „ franków złotych	172,00 zł.	„ „ „ .	385,00 koron czeskich . . .	4
3	„ „ guldenów gdańskich . . .	175,00 zł.	„ „ „ .	1875,00 lei rumuńskich . . .	5
4	„ „ koron czeskich	26,70 zł.	„ „ „ .	218,00 lirów włoskich . . .	6
12	„ „ koron duńskich	132,00 zł.	„ „ „ .	48,00 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron norweskich	149,00 zł.	„ „ „ .	102,00 szylingów austrjackich	9
12	„ „ koron szwedzkich	153,00 zł.	„ „ „ .	58,20 franków złotych[1]) . .	
5	„ „ lei rumuńskich	5,40 zł.	„ „ „ .	840,00 dynarów jugosłowiańskich.	
6	„ „ lirów włoskich	48,00 zł.			
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł.			
8	„ „ pengö węgierskich	120,00 zł.			
9	„ „ szylingów austrjackich . . .	105,00 zł.			
	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,40 zł.			

[1]) Kurs ten nie ma zastosowania w komunikacji górnośląskiej — sąsiedzkiej.

Nr. F. D. V. 53/4.

Sprostowanie do Dz. T. i Z. K. Nr. 83 z dnia 30 grudnia 1933 r.

W Dz. T. i Z. K. z dnia 30 grudnia 1933 r. na str. 777, w tytule pozycji 652, w wierszu czwartym słowo: „obowiązujące" niniejszem prostuje się na: obowiązująca". (Błąd drukarni).

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10 zł**, w pozostałych krajach — **1.50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1 zł** *).

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo-pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100 zł**, ½ strony — **50 zł**, ¼ strony — **30 zł**, 1/8 strony — **20 zł**, 1/16 strony — **10 zł**, drobne — po **20** gr. za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką **20%**.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów Dz. T. i Z. K. odbywa się w Administracji tegoż Dziennika oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 67722